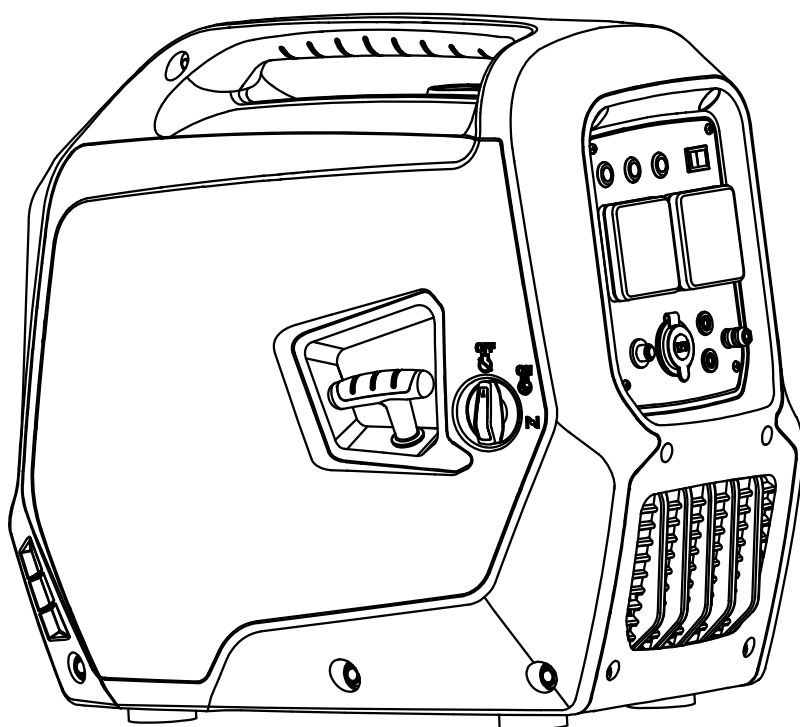


KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA INVERTOROVÝ GENERÁTOR KD697



VAROVÁNÍ: Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní pokyny.

VAROVÁNÍ: Před použitím stroje si přečtěte pokyny.

PŘEDMLUVA

- Děkujeme, že jste si zakoupili naši elektrocentrálu (dále jen generátor).

- Autorská práva k návodu si vyhrazuje naše společnost.
- Žádná část této publikace nesmí být reprodukována, přenášena, distribuována nebo ukládána bez předchozího písemného souhlasu naší společnosti.
- Naše společnost se zavázala k udržitelnému rozvoji, a proto si vyhrazujeme právo provádět změny nebo vylepšení bez upozornění u jakéhokoli produktu popsaného v této publikaci.
- Chcete-li příručku kdykoli zkontrolovat, vezměte si ji s sebou.
- Tento návod by měl být považován za trvalou součást generátoru a měl by s ním zůstat i v případě dalšího prodeje.
- Tento návod obsahuje informace o správném používání generátoru, před uvedením generátoru do provozu si jej prosím pečlivě přečtěte. Bezpečný a správný provoz vašeho generátoru vám přinese ty nejlepší výsledky.

Bezpečnostní upozornění

Osobní a majetková bezpečnost vás i ostatních je velmi důležitá. Přečtěte si prosím pozorně tyto zprávy, před

kterými je uveden symbol Δ , ! nebo UPOZORNĚNÍ.

NEBEZPEČÍ

Pokud nebudete postupovat podle těchto pokynů, VÁŽNĚ ZRANĚNÍ.

VAROVÁNÍ

Pokud se nebudete řídit pokyny, MŮŽE SI BÝT VÁŽNĚ ZRANĚN.

POZOR

Pokud nebudete postupovat podle pokynů, MŮŽE SI BÝT ZRANĚN.

OZNÁMENÍ

Pokud nebudete postupovat podle pokynů, může dojít k poškození generátoru nebo jiného majetku.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE	1
---------------------------------	---

2. UMÍSTĚNÍ DŮLEŽITÝCH ŠTÍTKŮ	3
3. POPIS	4
3.1 Ovládací panel	5
4. FUNKCE OVLÁDÁNÍ	6
4.2 Výstražná kontrolka oleje (oranžová)	6
4.3 Kontrolka přetížení (červená)	6
4.4 Kontrolka AC (zelená)	7
4.5 DC chránič	7
4.6 Chytré ovládání motoru (E CON.)	7
4.7 Odvzdušňovací knoflík víčka palivové nádrže	8
4.8 Pozemní (zemní) terminál	8
4.9 Paralelní provoz zásuvek 9.	
5. PŘÍPRAVA 910	
5.1 Palivo 910	
5.2 Motorový olej 1011	
5.3 KONTROLA PŘED PROVOZEM 1012	
6. PROVOZ 1112	
6.1 Startování motoru 1214	
6.2 Vypnutí motoru 1315	
6.3 Připojení střídavého proudu (AC) 1315	
6.4 Paralelní provoz AC 15Chyba: zdroj odkazu nenalezen	
6.5 AC 10paralelní provoz a aplikace	15
6.6 Oblast použití 16Chyba: zdroj odkazu nenalezen	
7. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA 1717	
7.1 Kontrola zapalovací svíčky 1818	
7.2 Seřízení karburátoru 1920	
7.3 Výměna motorového oleje 1920	
7.4 A vzduch filtr 20Chyba: zdroj odkazu nenalezen	
7.5 Síto tlumiče výfuku a lapač jisker 2122	
7.6 Filtr palivové nádrže 2123	
7.7 Palivový filtr 2224	
8. SKLADOVÁNÍ 2325	
8.1 Vypusťte palivo 2325	
8.2 Motor 2326	
9. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ 2426	
9.1 Motor se nespustí 2426	
9.2 Generátor nevyrábí energii 2427	

[10. PARAMETRY](#) 2527

[11. SCHÉMA ZAPOJENÍ](#) 26Chyba: zdroj odkazu nenalezen

Chyba: zdroj odkazu nenalezen1. INFORMACJE DOTYCZĄCE

BEZPIECZEŃSTWA

Před uvedením generátoru do provozu si přečtěte tento návod k obsluze a pochopte jej. Pomůže vám vyhnout se nehodám, pokud budete obeznámeni s postupy pro bezpečný provoz vašeho generátoru.

Udržujte děti a domácí zvířata mimo oblast provozu.

Nikdy jej nepoužívejte uvnitř



Nikdy jej nepřipojujte přímo pro domácí napájecí systém



Při doplňování paliva nerozlévejte

Nikdy jej nepoužívejte ve vlhkých podmínkách

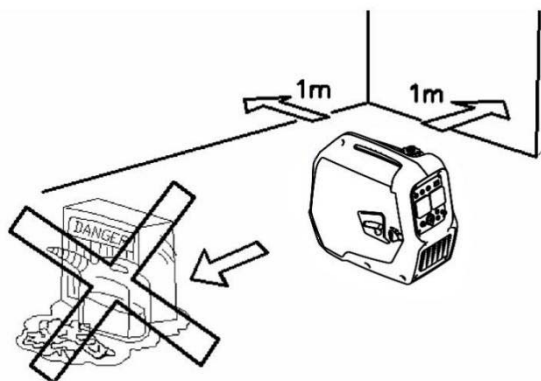


Před doplňováním paliva vypněte motor

Při doplňování paliva nikdy nekuřte



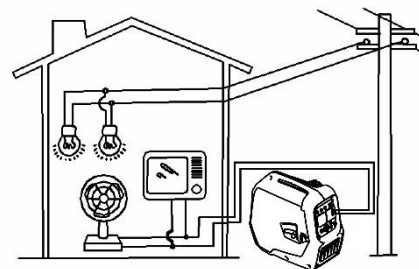
Udržujte jej alespoň 1 m od hořlavých materiálů



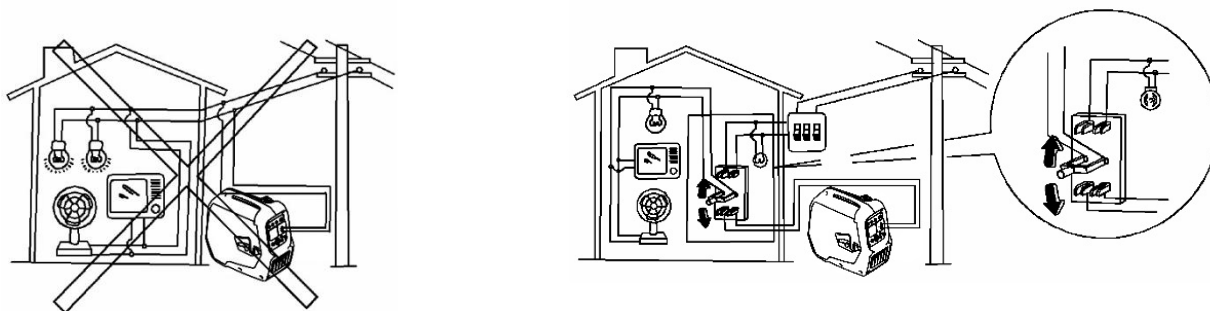
Připojení k domácímu napájení

OZNÁMENÍ

Pokud má být generátor připojen k domácímu napájení napájení jako záloha, je nutné provést připojení profesionálním elektrikářem nebo někým z zdatnou elektrotechnickou dovedností. Když jsou připojeny zátěže ke generátoru, prosím pečlivě zkontrolujte, zda je el připojení jsou bezpečná a spolehlivá. Jakékoli nesprávné připojení



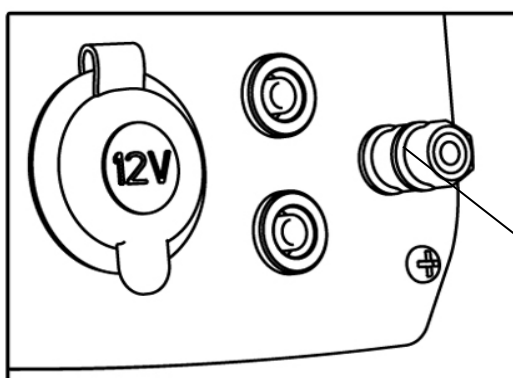
může poškodit generátor nebo způsobit požár.



Zemnicí obvod generátoru

Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem v důsledku špatné elektřiny zařízení nebo nesprávné použití elektřiny, musí generátor uzemněte kvalitním izolovaným vodičem.

Pozemní terminál



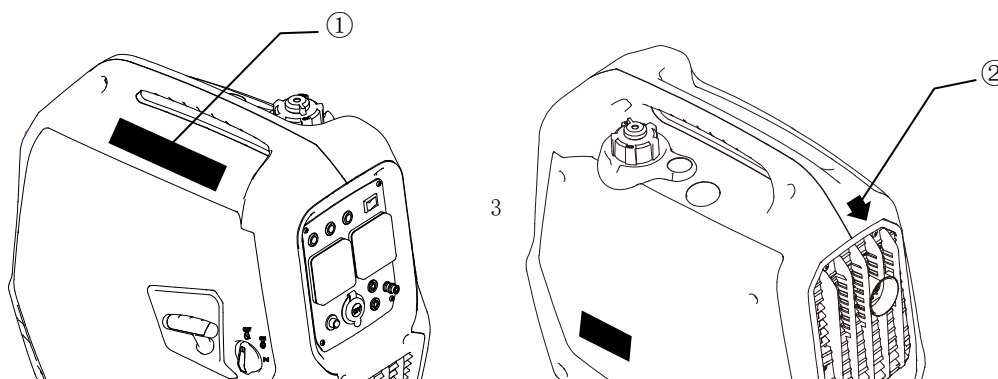
OZNÁMENÍ

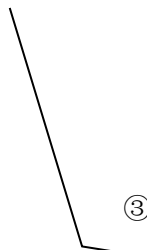
Ujistěte se, že ovládací panel, žaluzie a spodní strana střídače dobře chladí a nejsou tam žádné třísky, bláto nebo voda. Ucpaný průduch může poškodit generátor, měnič nebo alternátor.

Neumísťujte střídač s jinými předměty při přemísťování, skladování nebo používání zařízení. Mohlo by dojít k poškození měniče nebo k ohrožení bezpečnosti majetku, pokud měnič uniká.

2. UMÍSTĚNÍ DŮLEŽITÝCH ŠTÍTKŮ

Před použitím stroje si prosím pozorně přečtete následující štítky. TIP: Uchovejte a podle potřeby vyměňte štítky s bezpečnostními pokyny.





①

⚠ WARNING ⚠

<p>Only operate in well-ventilated areas. Exhaust gas contains poisonous carbon monoxide.</p> <p>IGNORING THIS WARNING CAN RESULT IN DEATH OR SERIOUS INJURY.</p>	<p>Carefully read the owner's manual and all labels before operating.</p>	<p>Check for spilled fuel or fuel leaks.</p>	<p>Stop engine before refueling.</p>	<p>Do not operate near flammable materials.</p>	<p>Electrocution can occur if generator is used in rain, snow, or near water, keep this unit dry all times.</p>
--	---	--	--------------------------------------	---	---

②



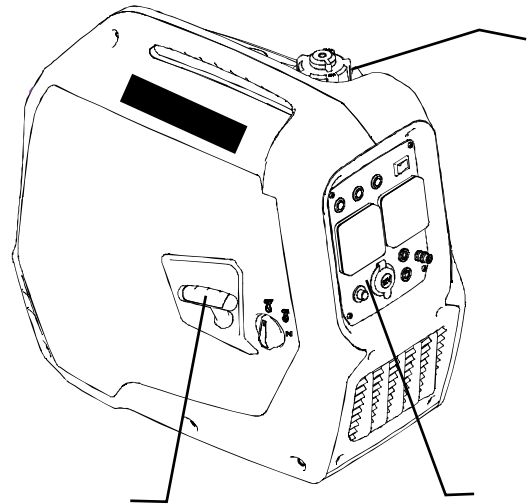
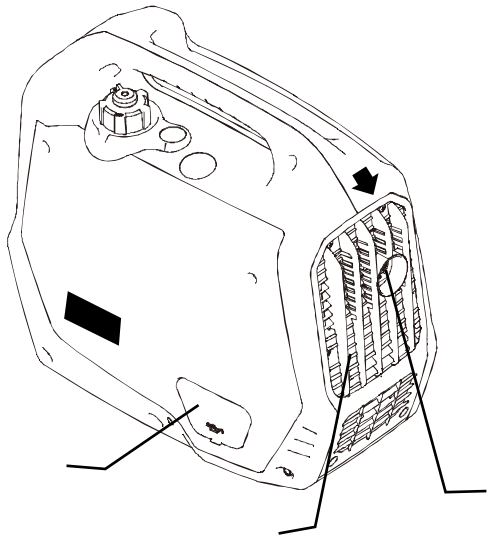
③

<p>KD697 INVERTER GENERATOR</p> <table> <tr><td>Frequency</td><td>50Hz</td></tr> <tr><td>AC</td><td>230V</td></tr> <tr><td>Rated Power</td><td>2,5kW</td></tr> <tr><td>DC</td><td>12V 5A</td></tr> <tr><td>Quality Class</td><td>A</td></tr> <tr><td>Max Elevation</td><td>1000m</td></tr> <tr><td>Max Ambient Temp</td><td>40°C</td></tr> <tr><td>Net Weight</td><td>21kg</td></tr> </table>	Frequency	50Hz	AC	230V	Rated Power	2,5kW	DC	12V 5A	Quality Class	A	Max Elevation	1000m	Max Ambient Temp	40°C	Net Weight	21kg	<p>OIL</p>
Frequency	50Hz																
AC	230V																
Rated Power	2,5kW																
DC	12V 5A																
Quality Class	A																
Max Elevation	1000m																
Max Ambient Temp	40°C																
Net Weight	21kg																

3. POPIS

- ① Rukojeť pro přenášení
- ② Odvzdušňovací knoflík víčka palivové nádrže
- ③ Víčko palivové nádrže
- ④ Ovládací panel
- ⑤ Zpětný startér
- ⑥ Tlumič
- ⑦ Žaluzie
- ⑧ Víčko plnicího hrdla oleje
- ⑨ Kryt pro údržbu zapalovací svíčky





3.1 Ovládací panel

A. 120V 60Hz

- ① Výstražná kontrolka oleje
- ② Kontrolka AC
- ③ Kontrolka přetížení
- ④ RESET SW.
- ⑤ E CON (Inteligentní ovládání

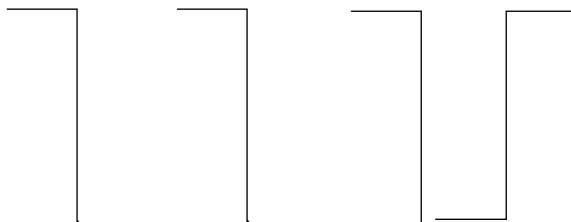
motoru)

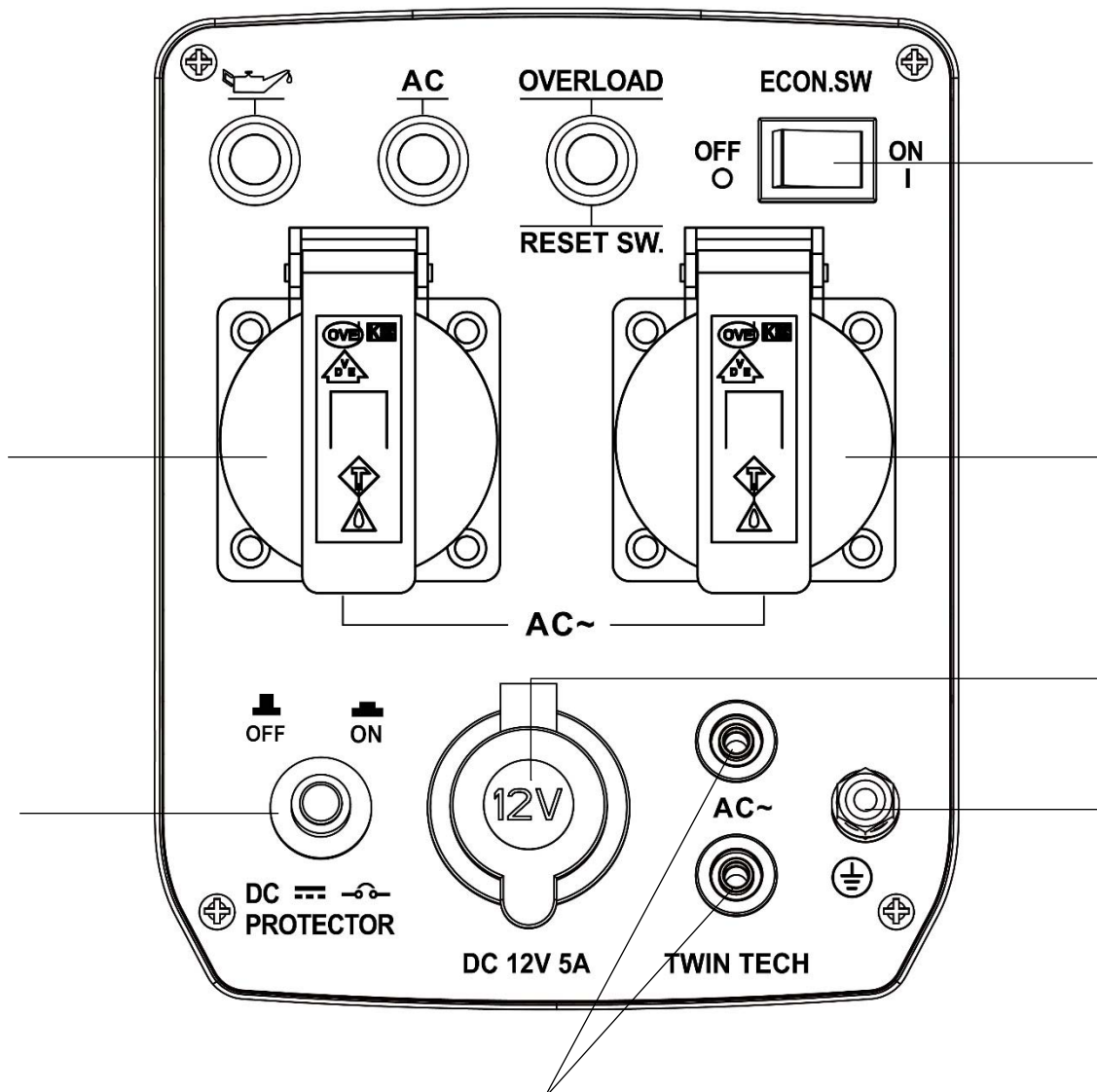
- ⑥ AC zásuvka
- ⑦ DC zásuvka
- ⑧ Pozemní (zemní) terminál
- ⑨ Paralelní zásuvka
- ⑩ DC chránič

B. 230V 50Hz

- ① Výstražná kontrolka oleje
- ② Kontrolka AC
- ③ Kontrolka přetížení
- ④ RESET SW.
- ⑤ E CON (Inteligentní ovládání motoru)

- ⑥ AC zásuvka
- ⑦ DC zásuvka
- ⑧ Pozemní (zemní) terminál
- ⑨ Paralelní předpis
- ⑩ DC chránič

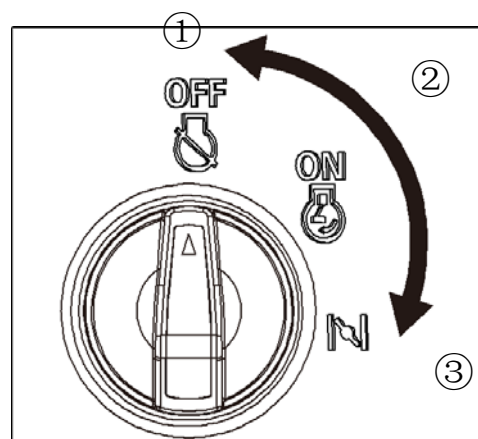




4. FUNKCE OVLÁDÁNÍ

4.1 Spínací knoflík 3 v 1

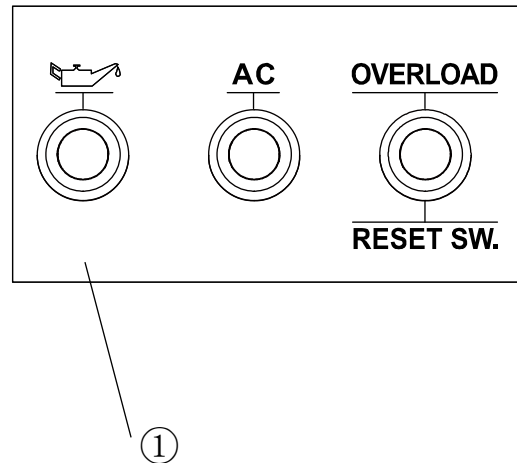
- ① Spínač motoru \ palivový ventil \ "OFF";
Zapalovací obvod je vypnutý. Palivo je vypnuté.
Motor neběží.
- ② Spínač motoru \ palivový ventil \ sytič
"ON" Obvod zapalování je zapnutý. Palivo je zapnuté.
Sytič je zapnutý. Motor může běžet.
- ③ Spínač motoru \ palivový ventil \ sytič
"ON" Obvod zapalování je zapnutý. Palivo je zapnuté.
Sytič je vypnutý. Motor lze nastartovat.



4.2 Kontrolka oleje (oranžová)

Když hladina oleje klesne pod spodní úroveň, rozsvítí se varovná kontrolka oleje a poté motor automaticky zastaví.

Motor se nespustí, dokud nedoplníte olej.

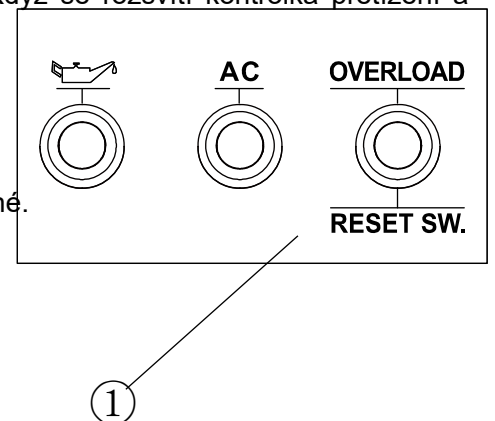


Poznámka: Pokud se motor zastaví nebo se nepodaří nastartovat, otočte spínač motoru do polohy "ON" a poté vytáhněte zpětný startér. Pokud varovná kontrolka oleje několik sekund bliká, znamená to, že hladina motorového oleje je nedostatečná. Přidejte olej a restartujte. .

4.3 Kontrolka přetížení (červená)

Kontrolka přetížení ① se rozsvítí, když je detekováno přetížení připojeného elektrického spotřebiče, přehřátí invertorové řídicí jednotky nebo zvýšení výstupního AC napětí. Poté bude fungovat AC ochrana, která zastaví výrobu energie, aby ochránila generátor a všechna připojená elektrická zařízení. Kontrolka AC (zelená) zhasne a kontrolka přetížení (červená) zůstane svítit, ale motor se nezastaví. Když se rozsvítí kontrolka přetížení a výroba energie se zastaví, proveďte následující:

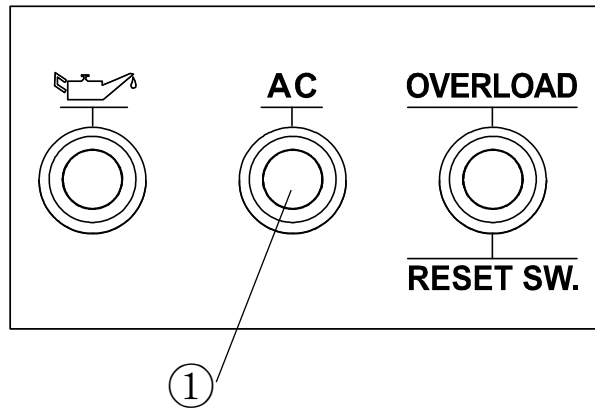
1. Vypněte všechna připojená elektrická zařízení a zastavte motor.
2. Snižte celkový výkon připojených elektrických zařízení v rámci jmenovitého výkonu.
3. Zkontrolujte, zda přívod chladicího vzduchu a okolní oblast nejsou ucpané. Zablokovaná řídicí jednotka. Pokud se najdou případné ucpání, odstraňte je.
4. Po kontrole restartujte motor.



POZNÁMKA: Kontrolka přetížení se může nejprve na několik sekund rozsvítit při použití elektrických spotřebičů, které vyžadují vysoký startovací proud, jako je kompresor nebo ponorné čerpadlo. To není závada.

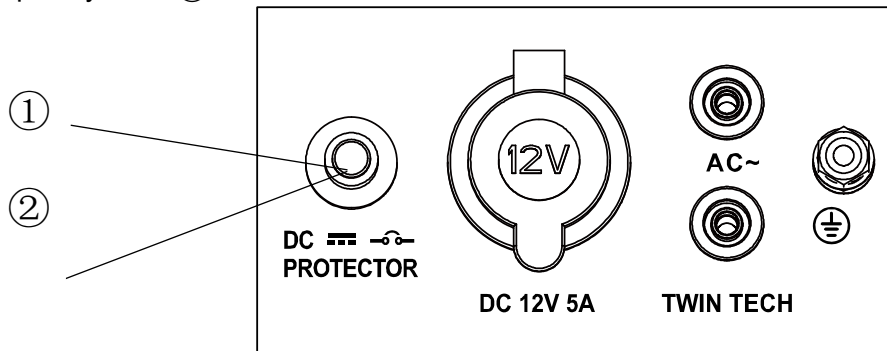
4.4 Kontrolka AC (zelená)

Kontrolka klimatizace ① se rozsvítí, když motor nastartuje a produkuje energii.



4,5 DC ochrana.

DC ochrana se automaticky přepne do stavu „OFF“ ②, když elektrické zařízení připojené ke generátoru pracuje s proudem nad jmenovitými průtoky. Chcete-li toto zařízení znovu použít, zapněte ochranu DC stisknutím tlačítka do polohy „ON“ ①



① "ON"

Stroj poskytuje DC výstup.

② "OFF"

Stroj neposkytuje stejnosměrný výstup.

POZOR Pokud je stejnosměrná ochrana deaktivována, snižte zátěž připojeného elektrického spotřebiče pod specifikovaný jmenovitý výkon generátoru. Pokud se ochrana stejnosměrného proudu znovu vypne, okamžitě přestaňte zařízení používat a kontaktujte svého autorizovaného prodejce.

4.6 Inteligentní řízení motoru (ECON.)

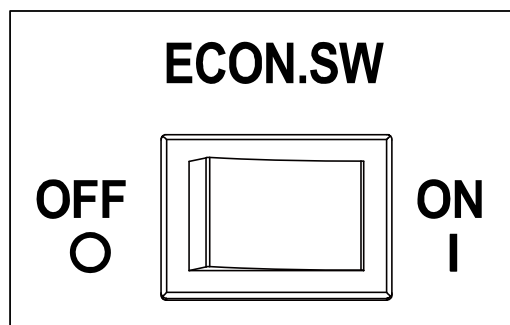
① "ON"

Když ECON. spínač je v poloze „ON“, ekonomická řídicí jednotka řídí otáčky motoru podle připojené zátěže. Poskytuje lepší spotřebu paliva a nižší hlučnost.

③ "OFF"

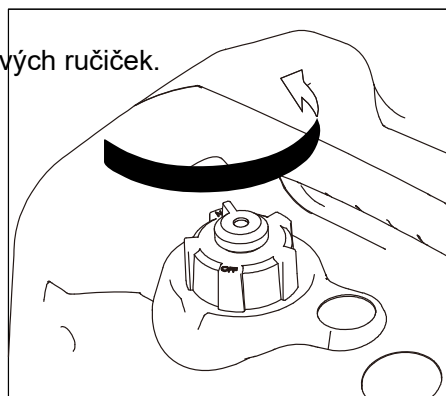
Když ECON. spínač je v poloze "OFF", motor běží na jmenovité otáčky (4600 ot./min) bez ohledu na připojenou zátěž.

Tipy: Tip: ECONOMY. měli byste při používání zařízení nastavit na "OFF". elektrická zařízení vyžadující vysoký proud spouštěcí zařízení, jako je kompresor nebo čerpadlo hluboký.



Víčko palivové nádrže

Odstraňte uzávěr palivové nádrže otočením proti směru hodinových ručiček.
proti směru hodinových ručiček.

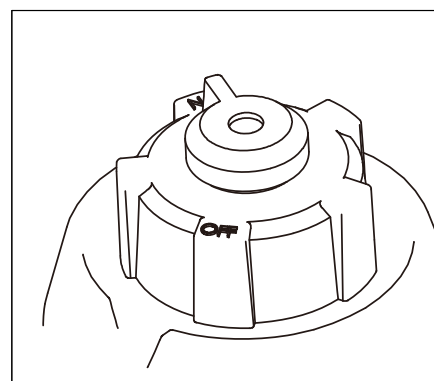


4.7 Odvzdušňovací knoflík víčka palivové nádrže

Uzávěr palivové nádrže ② je vybaven knoflíkem větrání

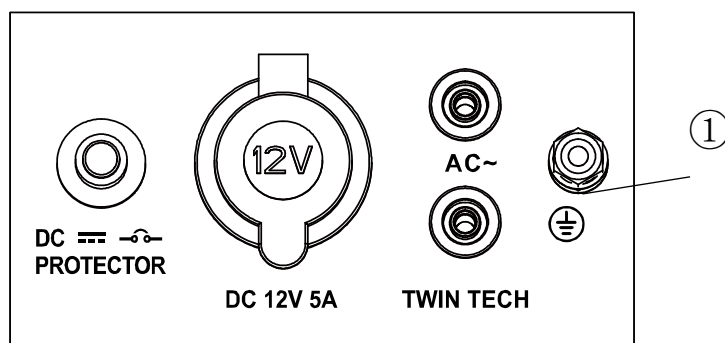
① průtok paliva se zastaví. Knoflík odvzdušnění musí být nastaven do polohy "ON".

To umožní palivu proudit do karburátoru a motor nastartovat. Když se motor nepoužívá, otočte knoflík odvzdušňovacího ventilu do polohy "OFF" pro zastavení průtok paliva.



4.8 Uzemňovací svorka (zem)

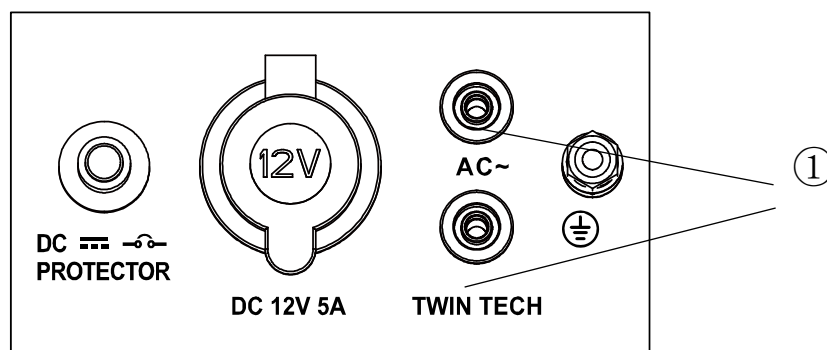
Zemnicí svorka ① připojuje zemnicí vedení pro prevence úrazu elektrickým proudem. Když je elektrický spotřebič uzemněný, vždy pamatujte, že generátor musí být uzemněn.



4.9 Zásuvky pro paralelní provoz

Toto je svorka ① pro připojení speciálních kabelů pro paralelní provoz 2000i. Paralelní provoz vyžaduje 2000i a speciální kabely. (Jmenovitý výstupní výkon v paralelním provozu je 3,2 kVA a jmenovitý proud je 24,0 A/120 V 14 A/230 V.)

Provozní postup a poznámky k použití jsou popsány v UŽIVATELSKÉ PŘÍRUČCE SADA PRO PARALELNÍ PROVOZ, která je součástí sady pro paralelní běh. Ohledně této sady pro paralelní běh se prosím obraťte na svého autorizovaného prodejce.

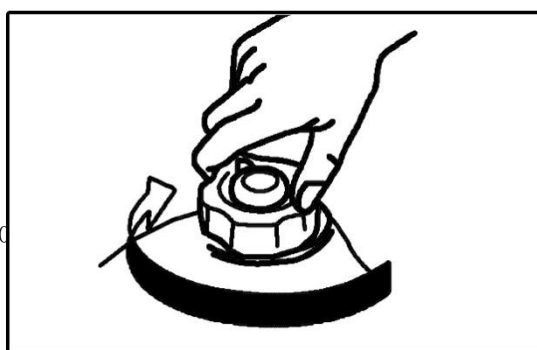


5. PŘÍPRAVA

5.1 Palivo

NEBEZPEČÍ

- Palivo je vysoce hořlavé a toxické. Kontrola "BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE" (viz strana 1) před doplňováním paliva.



Nepřepĺňujte palivovou nádrř, jinak

V některých případech může při zahřátí paliva dojít k přetečení a rozšiřuje se.

- Po doplnění paliva se ujistěte, že je uzávěr palivové nádrře víčko palivové nádrře je pevně utařeno.

VĚNOVAT POZORNOST

- Jakékoli rozlité palivo okamžitě otřete čistým, suchým a měkkým hadříkem, protože palivo může poškodit lakované povrchy nebo plastové části.

Používejte pouze bezolovnatý benzín. Použití olovnatého benzínu způsobí vážné poškození vnitřních částí motoru. Sejměte víčko palivové nádrře a naplňte nádrř palivem po červenou úroveň.

② Červená čára

② Hladina paliva

5.2 Motorový olej

VĚNOVAT POZORNOST

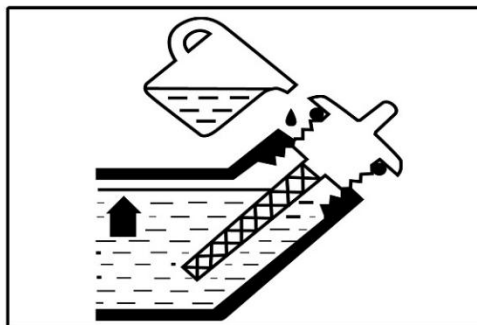
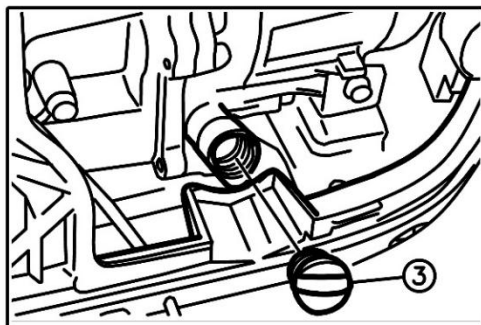
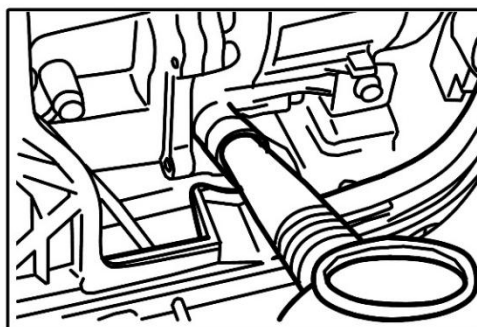
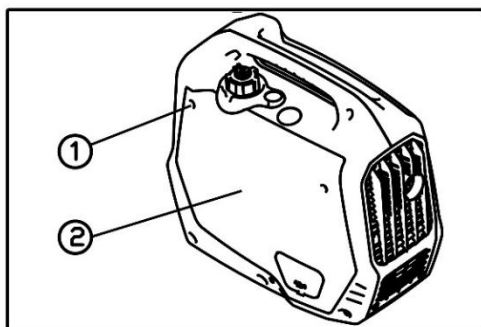
Generátor byl dodán bez motorového oleje. Nestartujte motor, dokud není naplněn dostatečným množstvím motorového oleje.

1. Umístěte generátor na rovnou plochu.
2. Odšroubujte šrouby ① a poté sejměte kryt ② .
3. Odstraňte uzávěr plnicího hrdla oleje ③ .
4. Přidejte specifikované množství doporučeného motorového oleje, poté nasadte a utáhněte víčko plnicího otvoru oleje.
5. Nasadte kryt a utáhněte šrouby.

Doporučený motorový olej: SAE 10W -30

Doporučená kvalita motorového oleje: API Service SE nebo vyšší

Objem motorového oleje: 0,35 l (0,37 US qt, 0,32 Imp qt)



5.3 PŘEDPRACOVNÍ KONTROLA

VAROVÁNÍ Pokud některá položka v předprovozním testu nefunguje správně, před uvedením generátoru do provozu ji nechte zkontrolovat a opravit. Za stav generátoru odpovídá majitel. Životně důležité komponenty se mohou rychle a neočekávaně začít zhoršovat, i když se generátor nepoužívá.

POZNÁMKA: Předprovozní kontroly by měly být prováděny při každém použití generátoru.

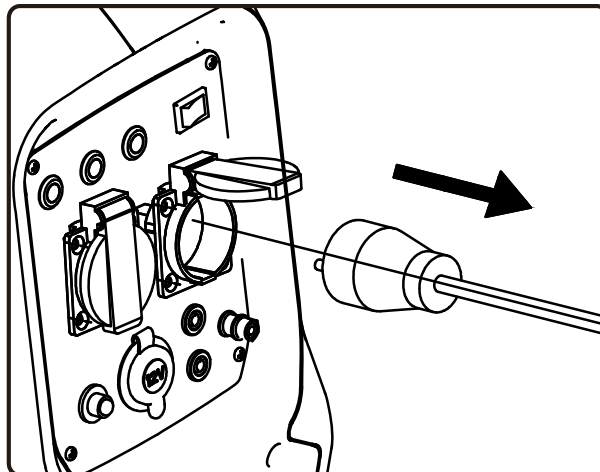
6. PROVOZ

VAROVÁNÍ

- Nikdy neprovozujte motor v uzavřeném prostoru, protože to může způsobit ztrátu vědomí a smrt během

krátké doby. Používejte motor v dobře větraném prostoru.

- Před nastartováním motoru nepřipojujte žádná elektrická zařízení.



VĚNOVAT POZORNOST

- Generátor byl dodán bez motorového oleje. Nestartujte motor před naplněním dostatečného množství motorového oleje.
- Při doplňování motorového oleje nenaklánějte generátor. To může způsobit přeplnění a poškození motoru.

TIP:

Generátor může pracovat při jmenovitém výstupním zatížení za standardních atmosférických podmínek.

"Standardní povětrnostní podmínky"

Okolní teplota 25 °C

Barometrický tlak 100kPa

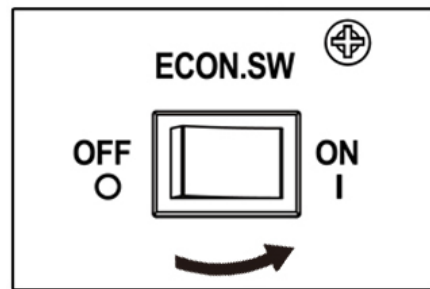
Relativní vlhkost 30%

Výkon generátoru se mění v závislosti na změnách teploty, nadmořské výšce (nižší tlak vzduchu ve vyšších nadmořských výškách) a vlhkosti.

Výkon generátoru klesá, když je teplota, vlhkost a nadmořská výška vyšší než standardní atmosférické podmínky. Kromě toho je třeba snížit zatížení při použití uvnitř, protože to ovlivňuje chlazení generátoru.

6.1 Startování motoru

1. Zapněte ECON. přepněte na "ON" ①



2. Otočte knoflík odvzdušnění do polohy „ON“ ②



3. Nastavte přepínač 3 v 1 do polohy „CH OKE“ ③

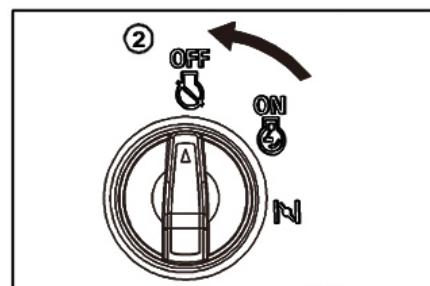
a. Zapalovací obvod je zapnutý.

b. Palivo je zapnuté.

c. Sytič je vypnutý.

TIP: Sytič není vyžadován pro startování teplého motoru.

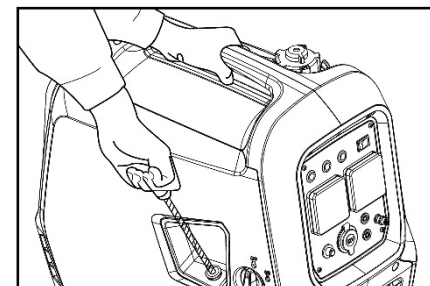
Posuňte knoflík sytiče do polohy „ON“.



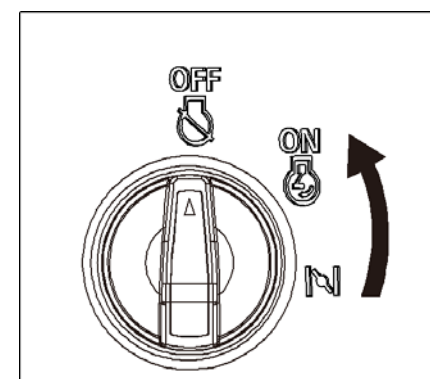
4. Pomalu zatáhněte za zpětný startér, dokud nebude zapnuto a poté jej prudce zatáhněte.

TIP: Pevně uchopte rukojeť , aby se generátor nepřevrátil.

při vytahování zpětného startéru.



5. Po nastartování motor zahřejte do motor se nezastaví, když je knoflík sytiče v poloze se vrátí do polohy "ON" ④ .



POZNÁMKA: Při startování motoru pomocí ECON. "OFF" a žádné zatížení generátoru:

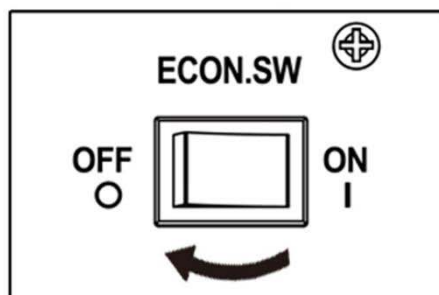
⌒ Při okolní teplotě pod 0 °C (32 °F) bude motor běžet při jmenovitých otáčkách (4600 ot./min) po dobu 5 minut, aby se zahřál.

⌒ Při okolní teplotě pod 5 °C (41 °F) bude motor běžet při jmenovitých otáčkách (4600 ot./min) po dobu 3 minut, aby se zahřál.

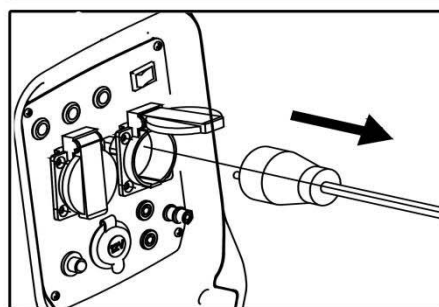
6.2 Zastavení motoru

TIP: Vypněte všechna elektrická zařízení.

1. Přepněte ECON. na "OFF" ①



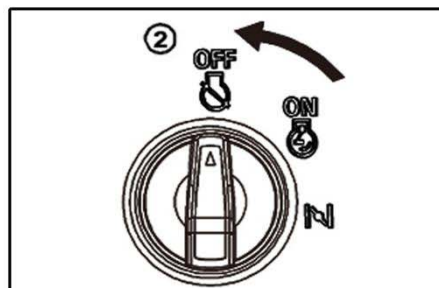
2. Odpojte všechna elektrická zařízení.



3. Nastavte přepínač 3 v 1 do polohy „OFF“ ② ,

a. Zapalovací obvod je vypnutý.

b. Palivo je vypnuté.



4. Otočte knoflík odvzdušnění víčka palivové nádrže na "OFF"

③ po úplném vychladnutí motoru.



6.3 Připojení střídavého proudu (AC).

VAROVÁNÍ Před připojením se ujistěte, že jsou všechna elektrická zařízení vypnutá.

- Před připojením ke generátoru se ujistěte, že všechna elektrická zařízení, včetně kabelů a zástrčkových spojů, jsou v dobrém stavu.

- Ujistěte se, že celkové zatížení je v rámci jmenovitého výkonu generátoru.
- Ujistěte se, že zátěžový proud zásuvky je v rozsahu jmenovitého proudu zásuvky.

TIP: Ujistěte se, že je generátor uzemněn. Když je elektrický spotřebič uzemněn, vždy pamatujte, že generátor musí být uzemněn.

1. Nastartujte motor.
2. Otočte ECON. na "ON".
3. Zapojte do elektrické zásuvky.
4. Ujistěte se, že svítí kontrolka AC.
5. Zapněte všechna elektrická zařízení.

TIP: EKON. musí být nastaven do polohy „OFF“, aby se otáčky motoru zvýšily na jmenovité otáčky.

Pokud je generátor připojen k více zátěžím nebo elektrickým spotřebičům, nezapomeňte nejprve připojit ten s nejvyšším startovacím proudem a ten s nejnižším startovacím proudem připojit jako poslední.

Nabíjení baterie

TIPY

- Jmenovité napětí DC generátoru je 12V.
- Nejprve nastartujte motor, poté připojte generátor k baterii, aby se nabíla.
- Před nabíjením baterie se ujistěte, že je zapnutá DC ochrana.

1. Nastartujte motor.
2. Připojte červený kabel nabíječky baterie ke kladnému (+) pólu baterie.
3. Připojte černý kabel nabíječky baterie k zápornému (-) pólu baterie.
4. Otočte ECON. "vypnuto" pro zahájení nabíjení baterie.

VĚNOVAT POZORNOST

- Ujistěte se, že ECON. zhasne, když se baterie nabíjí.
- Ujistěte se, že je červený kabel nabíječky připojen ke kladnému (+) pólu baterie a černý kabel k zápornému (-) pólu baterie. Neobracejte tyto polohy.
- Připojte kabely nabíječky baterie ke svorkám baterie, aby nedošlo k jejich odpojení v důsledku vibrací motoru nebo jiných poruch.
- Nabíjte baterii správným postupem podle pokynů v návodu k baterii.
- DC ochrana se automaticky vypne, pokud během nabíjení baterie teče proud nad jmenovitou hodnotu. Chcete-li obnovit nabíjení baterie, zapněte DC chránič stisknutím jeho tlačítka do polohy „ON“. Pokud se ochrana stejnosměrného proudu znovu vypne, okamžitě přerušete nabíjení baterie a poradte se s autorizovaným prodejcem.

TIP

- Postupujte podle pokynů v příručce k baterii, abyste zjistili, kdy je baterie plně nabitá.
- Změřte měrnou hmotnost elektrolytu, abyste zjistili, zda je baterie plně nabitá. Při plném nabití je měrná hmotnost elektrolytu 1,26 až 1,28.
- Doporučuje se kontrolovat měrnou hmotnost elektrolytu alespoň jednou za hodinu, aby nedošlo k přebití baterie.

7. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

Bezpečnost je odpovědností vlastníka Pravidelná kontrola, seřízení a mazání udrží váš generátor v co nejbezpečnějším a nejučinnějším stavu. Nejdůležitější body pro kontrolu a mazání generátoru jsou vysvětleny na následujících stránkách.

OZNÁMENÍ

K výměně používejte pouze námi specifikované originální díly. Požádejte autorizovaného prodejce o další pozornost.

Položka	Rutina	Předoperační kontrola	Každý	
			6 měsíců nebo 100 hod	12 měsíců nebo 300 hodin
Zapalovací svíčka	Zkontrolujte stav. V případě potřeby vyčistěte a vyměňte.		O	
Palivo	Zkontrolujte hladinu paliva a únik.	Ó		
Palivová hadice	Zkontrolujte palivovou hadici, zda není prasklá nebo poškozená. V případě potřeby vyměňte.	Ó		
Motorový olej	Zkontrolujte hladinu oleje v motoru	Ó		
	Nahradit		O(*1)	
Prvek vzduchového filtru	Zkontrolujte stav. Čistý.		O(*2)	
Obrazovka tlumiče	Zkontrolujte stav. V případě potřeby vyčistěte a vyměňte.		Ó	
Lapač jisker	Zkontrolujte stav. V případě potřeby vyčistěte a vyměňte.		Ó	
Palivový filtr	V případě potřeby vyčistěte a vyměňte.			Ó
Odvzdušňovací hadice klikové skříně	Zkontrolujte odvzdušňovací hadici, zda není prasklá nebo poškozená. V případě potřeby vyměňte			Ó
Hlava válce	Dekarbonizace hlavy válců V případě potřeby častěji			★
Ventilová vůle	Zkontrolujte a seřídte, když je motor studený.			★
Kování/spojovací materiál	Zkontrolujte všechna kování a upevňovací prvky. V případě potřeby opravte.			★
Bod, kdy byla abnormalita rozpoznána používáním		Ó		

*1.....První výměna motorového oleje je po jednom měsíci nebo 20 hodin provozu.

*2.....Vložku vzduchového filtru je třeba čistit častěji při použití v neobvykle vlhkých nebo prašných oblastech.

★Protože tyto položky vyžadují nástroje, data a technické dovednosti, nechejte servis provést u našeho prodejce.

7.1 Kontrola świec zapłonowych

Świeca zapłonowa jest ważnym elementem silnika, który należy okresowo sprawdzać.

1. Odstraňte krytku ① a koncovku zapalovací svíčky ② a prostrčte nástroj ④ otvorem na vnější straně krytu.

A7RTC(LD)

CR7HSA(NGK)

Pokud potřebujete certifikaci EMC, motor musí používat zapalovací svíčku A7RTC

Mezera zapalovací svíčky:

0,6–0,7 mm (0,024–0,028 palce)

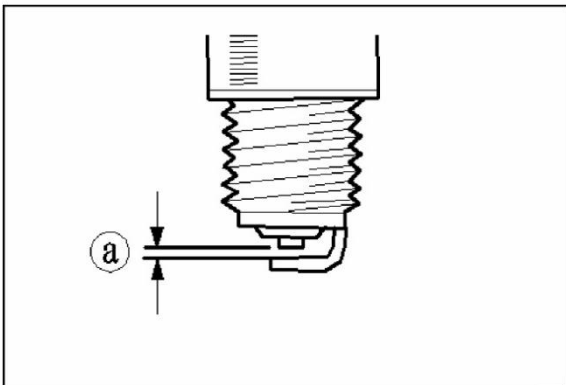
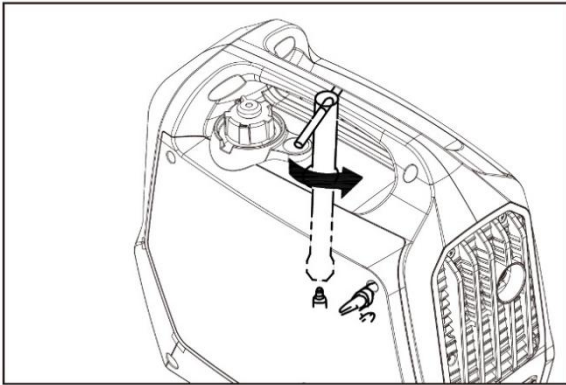
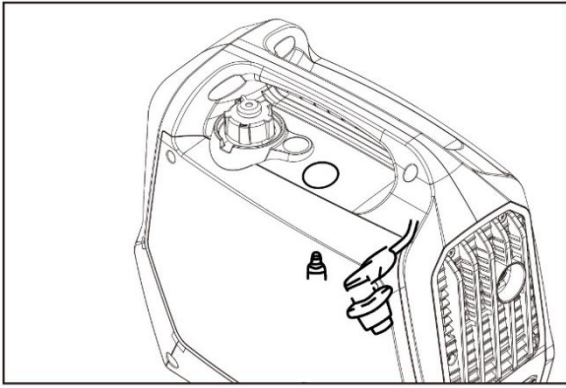
2. Vložte volant ③ do nástroje ④ a otočte proti směru hodinových ručiček, abyste vytáhli zapalovací svíčku.

3. Zkontrolujte, zda nedošlo ke změně barvy a odstraňte uhlík. Porcelánový izolátor kolem středové elektrody zapalovací svíčky by měl mít středně až světle hnědou barvu.

4. Zkontrolujte typ a mezeru zapalovací svíčky.

Standardní zapalovací svíčka:

A7RTC (HOŘÁK)



TIP:

Mezera zapalovací svíčky by měla být změřena pomocí měřidla drátu a v případě potřeby upravena podle specifikací.

1. Namontujte zapalovací svíčku.

Kroutící moment zapalovací svíčky:

15,0 N*m (1,5 kgf*m, 11,1 lbf*ft)

TIP

Pokud při instalaci zapalovací svíčky není k dispozici momentový klíč, dobrý odhad správného utahovacího momentu je 1/4-1/2 otáčky po utažení prstů. Zapalovací svíčka by však měla být co nejdříve utažena předepsaným momentem.

2. Namontujte kryt zapalovací svíčky a kryt zapalovací svíčky.

7.2 Seřízení karburátoru

Karburátor je nezbytnou součástí motoru. Seřízení by mělo být provedeno autorizovaným prodejcem, který má odborné znalosti, speciální údaje a vybavení pro jeho správné provedení.

7.3 Výměna motorového oleje

Vyvarujte se vypouštění motorového oleje ihned po zastavení motoru. Olej je horký a je třeba s ním zacházet opatrně, aby nedošlo k popálení.

1. Umístěte generátor na rovnou plochu a na několik minut zahřejte motor. Poté zastavte motor a otočte spínací knoflík 3 v 1, knoflík odvodu vzduchu víčka palivové nádrže do polohy „OFF“.
2. Odšroubujte šrouby ① a poté sejměte kryt ② .

3. Odstraňte uzávěr plnicího hrdla oleje ③

4. Umístěte olejovou vanu pod motor. Nakloňte generátor, aby se olej úplně vyčerpá.
5. Vyměňte olej na rovném povrchu.



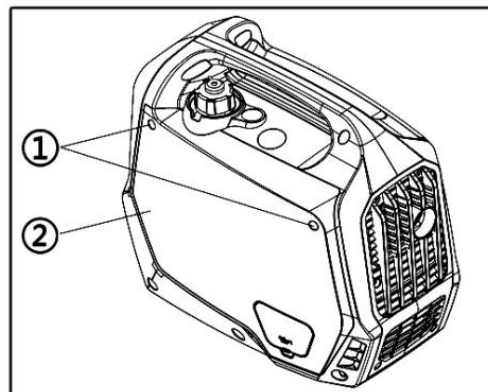
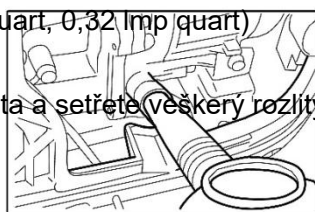
Při doplňování motorového oleje nenakláníte generátor. To může způsobit přelplnění a poškození motoru.

6. Přidejte motorový olej do horní úrovně.

Doporučený motorový olej:
SAE 10W -30 Doporučený druh motorového oleje:
Typ služby API SE nebo novější
Množství motorového oleje:
0,35 l (0,37 US quart, 0,32 Imp quart)



7. Otřete kryt dočista a setřete veškerý rozlity olej .



**Ujistěte se, že se do klikové skříně nedostaly žádné nečistoty.
cizí materiál.**

8. Nainstalujte uzávěr plnicího hrdla oleje.

9. Nasadte kryt a utáhněte šrouby.

7.4 VZDUCHOVÝ FILTR

1. Odstraňte šrouby ① a poté sejměte kryt ② .
2. Odšroubujte šroub ③ a poté sejměte kryt pouzdra vzduchového filtru ④ .
3. Vyjměte pěnový prvek

TIP

Ujistěte se, že těsnicí plocha pěnového prvku lícuje se vzduchovým filtrem, aby se zabránilo úniku vzduchu.

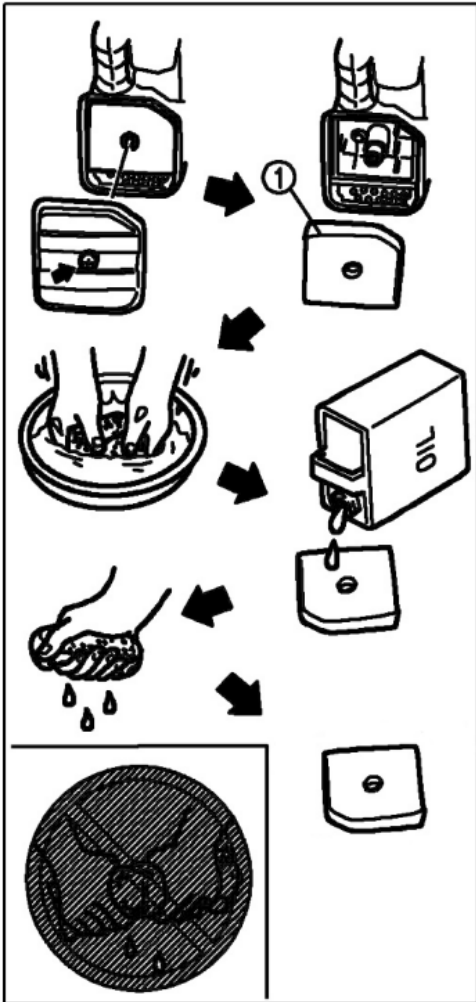
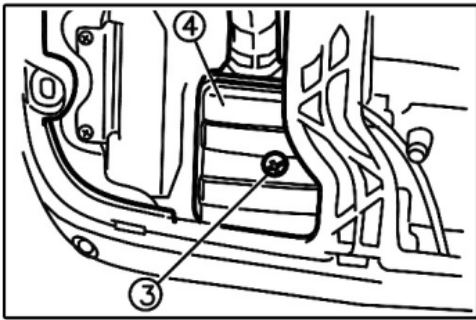
4. Omyjte pěnový prvek v rozpouštědle a osušte jej.

5. Naolejте pěnový prvek a vymačkejte přebytečný olej. Pěnový prvek by měl být vlhký, ale neměl by kapat .

OZNÁMENÍ

Při mačkání pěnový prvek neotáčejte. To může způsobit jeho prasknutí.

6. Vložte pěnovou vložku do pouzdra vzduchového filtru.



Motor by nikdy neměl být provozován bez pěnového prvku; Může dojít k nadměrnému opotřebení pístů a válců.

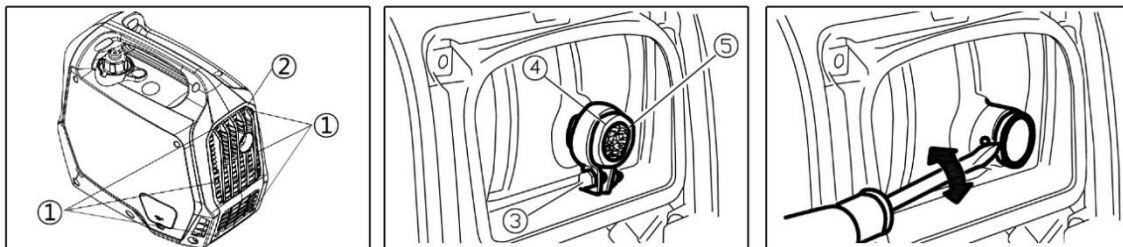
7. Nainstalujte zpět kryt pouzdra vzduchového filtru do původní polohy a utáhněte šroub.
8. Nasadte kryt a utáhněte šrouby.

7.5 Tlumič výfuku a lapač jisker

VAROVÁNÍ

Po nastartování motoru budou motor a tlumič výfuku velmi horké. Během kontroly nebo opravy se nedotýkejte motoru a tlumiče výfuku, dokud jsou ještě horké, jakoukoli částí těla nebo oděvu.

1. Odstraňte šrouby ① a poté vytáhněte kryty směrem ven, jak je znázorněno na obrázku ② .
2. Povolte šroub ③ a poté sejměte kryt tlumiče ④ , kryt tlumiče ⑤ a lapač jisker ⑥ .



3. Očistěte uhlíkové usazeniny na sítu tlumiče a lapači jisker drátěným kartáčem.

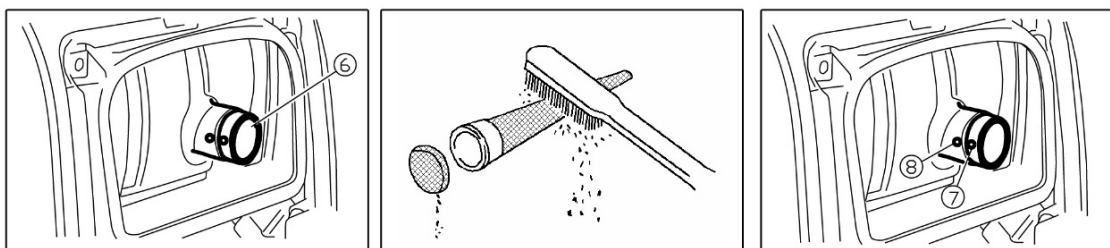
Při čištění používejte jemně drátěný kartáč, aby nedošlo k poškození nebo poškrábání síta tlumiče výfuku a lapače jisker.

4. Zkontrolujte síto tlumiče a lapač jisker. Pokud jsou poškozené, vyměňte je.
5. Nainstalujte lapač jisker.

TIP

Vyrovnejte výstupek lapače jisker ⑦ s otvorem ⑧ v trubce tlumiče.

6. Nainstalujte kryt tlumiče výfuku a kryt tlumiče.
7. Nasadte kryt a utáhněte šrouby.



7.6 Filtr palivové nádrže

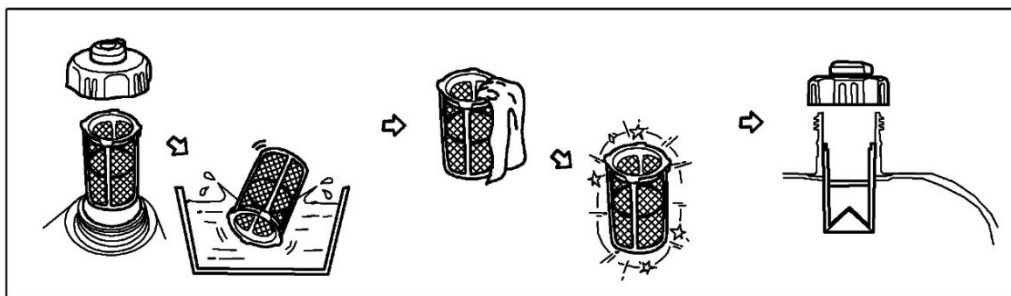
Nikdy nepoužívejte benzín při kouření nebo v blízkosti otevřeného ohně.

VAROVÁNÍ

1. Odstraňte uzávěr palivové nádrže a filtr.

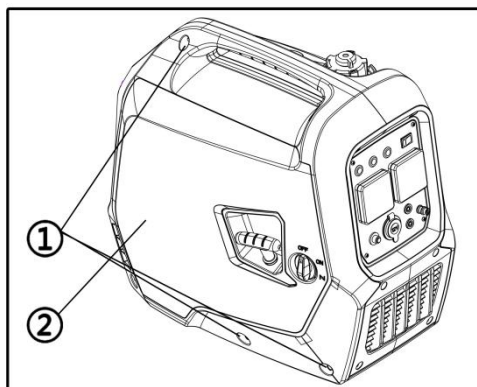
2. Vyčistěte filtr benzínem.
3. Otřete filtr a nainstalujte jej.
4. Namontujte uzávěr palivové nádrže.

Ujistěte se, že víčko palivové nádrže je pevně utaženo.

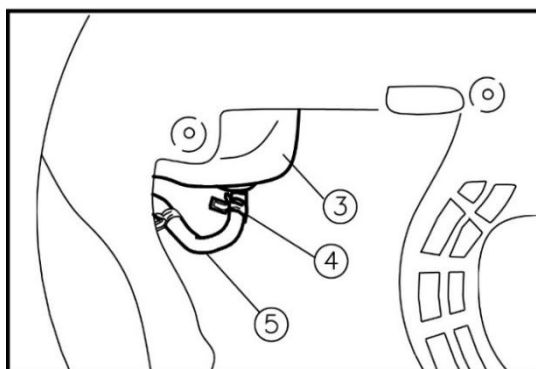


7.7 Palivový filtr

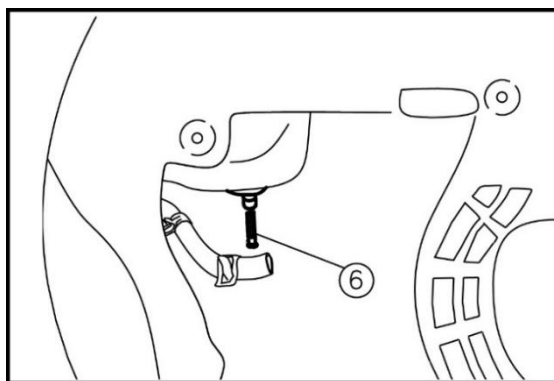
1. Odšroubujte šrouby ①, poté sejměte kryt ②, a vypusťte palivo ③



2. Držte a posuňte svorku ④ a poté vyjměte hadici ⑤ z nádrže.



3. Vyměňte palivový filtr ⑥.



4. Vyčistěte filtr benzínem.
5. Vysušte filtr a vložte jej zpět do nádrže.
6. Nainstalujte hadici a svorku, poté otevřete palivový ventil a zkontrolujte těsnost.
7. Nasadte kryt a utáhněte šrouby.

Úprava karburátoru pro provoz ve velkých nadmořských výškách

Ve vysoké nadmořské výšce bude standardní směs vzduchu a paliva v karburátoru příliš bohatá. Výkon se sníží a spotřeba paliva se zvýší. Velmi bohatá směs také zanechá zapalovací svíčku a znesnadní startování. Provoz po delší dobu v jiné nadmořské výšce, než pro kterou byl motor certifikován, může zvýšit emise.

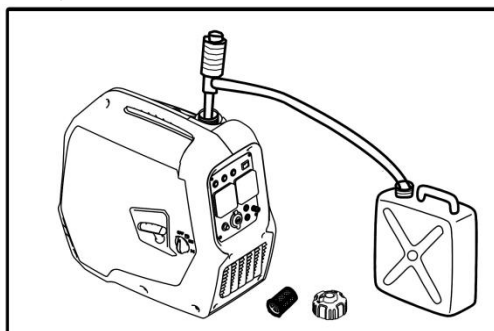
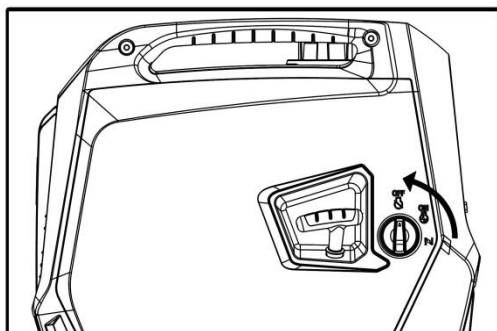
Výkon ve vysoké nadmořské výšce lze zlepšit speciálními úpravami karburátoru. Pokud motor vždy provozujete ve výškách nad 5 000 stop (1 500 metrů), nechte tuto úpravu karburátoru provést u autorizovaného prodejce. Při provozu ve vysokých nadmořských výškách s úpravami karburátoru pro použití ve vysokých nadmořských výškách bude tento motor splňovat všechny emisní normy po celou dobu své životnosti.

8. Skladování

Dlouhodobé skladování stroje bude vyžadovat určité preventivní postupy na ochranu před zhoršením kvality.

8.1 Vypusťte palivo

1. Nastavte přepínač 3 v 1 do polohy "OFF".
2. Odstraňte uzávěr palivové nádrže, vyjměte filtr. Nalijte palivo z nádrže do schválené nádoby na benzín pomocí běžně dostupné rukojeti. Poté nasadte víčko palivové nádrže



Palivo je vysoce hořlavé a toxické. Pečlivě si přečtěte „BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE“ (viz strana 1).

OZNÁMENÍ

Rozlité palivo okamžitě otřete čistým, suchým a měkkým hadříkem, protože palivo může poškodit lakované povrchy nebo plastové díly.

1. Nastartujte motor (viz strana 18) a nechte jej běžet, dokud se nezastaví. Motor se zastaví po cca 1 hodině. 20 minut po vyčerpání paliva.

TIP

2. Nepřipojujte k žádným elektrickým zařízením .
(provoz naprázdno)
3. Provozní doba motoru závisí na množství paliva zbývajících v nádrži.
4. Odstraňte šrouby a poté sejměte kryt.
5. Vypusťte palivo z karburátoru povolením vypouštěcího šroubu na plovákové komoře karburátoru.
6. Nastavte přepínač 3 v 1 do polohy "OFF".
7. Utáhněte vypouštěcí šroub.
8. Nasadte kryt a utáhněte šrouby.
9. Po úplném vychladnutí motoru otočte knoflík odvzdušnění víčka palivové nádrže do polohy „OFF“.

8.2 Motor

Proveďte následující kroky k ochraně válce, pístního kroužku atd. před korozí.

1. Vyjměte zapalovací svíčku, nalijte asi jednu polévkovou lžici SAE 10W-30 do otvoru pro zapalovací svíčku a zapalovací svíčku znovu nainstalujte. Nastartujte motor zpětným rázem tak, že několikrát otočíte (s vypnutým spínacím knoflíkem 3 v 1), aby byly stěny válců pokryty olejem.
2. Zatáhněte za zpětný startér, dokud neucítíte stlačení. Pak přestaňte tahat. (To zabraňuje rezivění válce a ventilů).
3. Vyčistěte vnější povrch generátoru.
Generátor skladujte na suchém, dobře větraném místě s krytem přes něj.

9. Rozwiązywanie problemów

9.1 Silnik nie chce wystartować

1. Systemy paliwowe

Žádný proud paliva do spalovací komory

- Žádné palivo v nádrži... Doplňte palivo.
- Palivo v nádrži... Odvzdušňovací knoflík víčka palivové nádrže a knoflík palivového kohoutu v poloze „ON“.
- Ucpaný palivový filtr.... Vyčistěte palivový filtr.

- Ucpaný karburátor.... Vyčistěte karburátor.

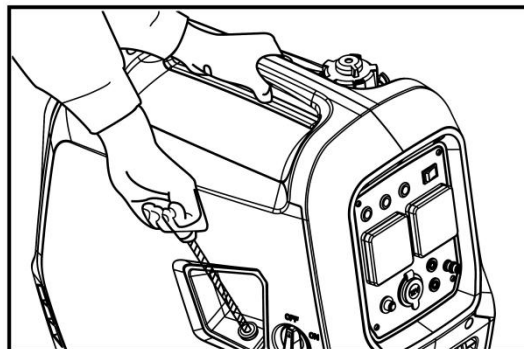
2. System motorového oleje

Nedostatečná

- Hladina oleje je nízká.... Přidejte motorový olej.

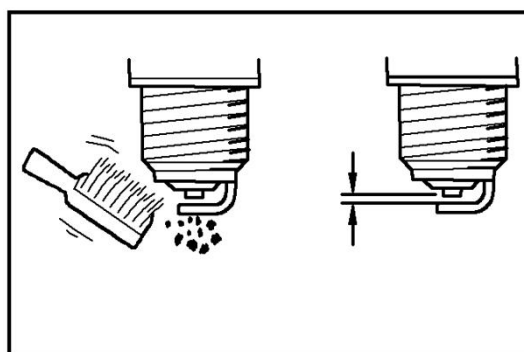
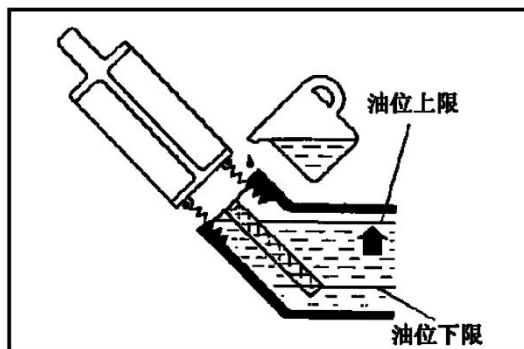
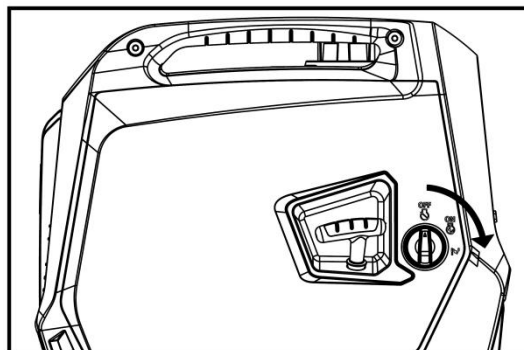
3. Elektrické systémy

- Nastavte spínač 3 v 1 na "CHOKE" a zatáhněte za startér... Slabá jiskra.
- Zapalovací svíčka je znečištěná nebo mokrá.... Odstraňte veškerý uhlík nebo otřete zapalovací svíčku do sucha.
- Vadný zapalovací systém.... obraťte se prosím na svého autorizovaného prodejce.



9.2 Generátor nevyrábí proud

- Bezpečnostní zařízení (DC ochrana) nastaveno na "OFF".... Nastavte DC ochranu do polohy "ON".
- Kontrolka AC zelená zhasne.... Zastavte motor a poté jej znovu nastartujte.



1 0. PARAMETRY

Model		KD697
Generátor	Typ	Střídač
	Nominální frekvence /Hz	50/60
	Jmenovité napětí /V	230/120
	Max. výstupní výkon /Kw	2,3 kW
	Jmenovitý výstupní výkon /kw	2,5 kW
	Účinnost	1,0
	Kvalita výstupu AC	ISO8528G2
	THD	≤5
	Hladina hluku dB/Lpa (3/4 zátěže, 7m)	63,5
	DC výstup / VA	12-5
	Ochrana proti přetížení	DC
AC		Řízeno programem ochrany proti přetížení měniče
Motor	Motor	KD697
	Typ motoru	Jednoválec, 4-taktní, nucené chlazení vzduchem, OHV
	Zdvihový objem /cc	79

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle ISO / IEC Guide 22 a EN 45014

Autorizovaný zástupce výrobce : Společnost FOREINTRADE S. A.

Adresa oprávněného zástupce : JANOWEK, UL MODRZEWIOWA 54 05-555 TARCZYN

PROHLAŠUJEME, ŽE VÝROBEK SPLŇUJE EVROPSKÉ STANDARDY

Název produktu : Elektrocentrála (označená ochrannou známkou Kraft&Dele)

Model (obchodní označení) : KD697

Údaje o produktu: Jmenovitý výkon: 2,3 / 2,5 kW

Počet fází: Jednofázový střídač

Prohlášení :

Výrobek, kterého se toto prohlášení týká, splňuje požadavky směrnic ES :

1. 2006/42/ES směrnice o strojních zařízeních
2. 20 Směrnice EMC 14/30/EU
3. 2014/35/EU směrnice o nízkém napětí
4. 2011/65/ EU&(EU)2015/863 směrnice ROHS 2
5. 2000/14/ ES směrnice o emisích hluku

Podle norem :

EN55012:2007/A1:2009; EN 61000-6-1:2007

Číslo certifikátu E8A 093525 0058 Rev. 00(TUV SUD Product Service GmbH Ridlerstrasse 65, 80339 Mnichov) od 20.05.2020

Osoba odpovědná za vedení technické dokumentace: Janowek, ul. Modřín 54 05-555 Tarczyn

Ma Dong Hui, Tarczyn , 3.11.20 2 2